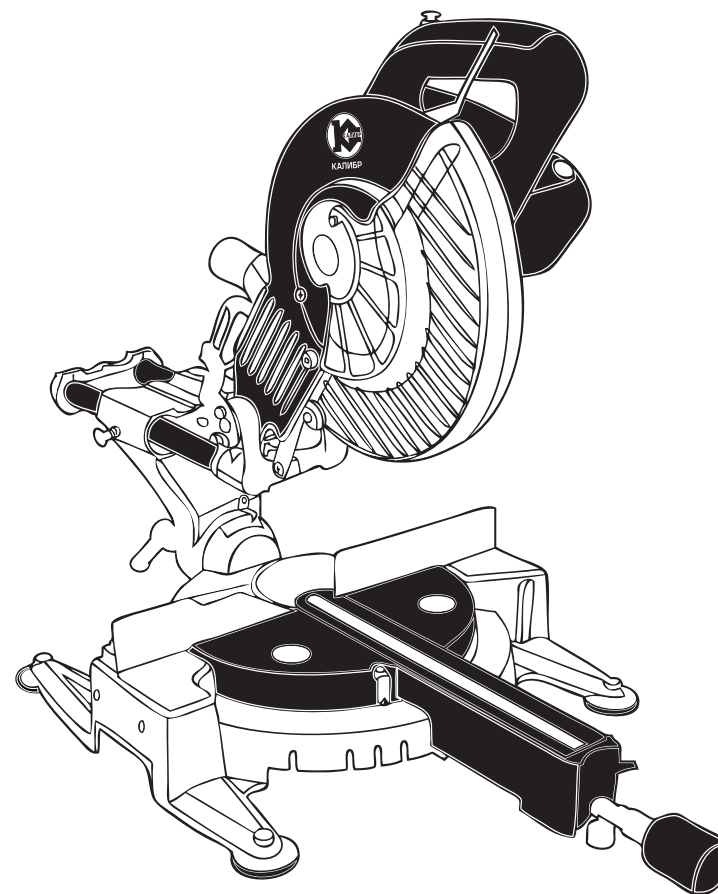




**КАЛИБР**  
www.kalibrcompany.ru

## Пила торцевая электрическая



**ПТЭ-1900/255ПРМ**

Руководство по эксплуатации





## Содержание

	стр
<b>Введение</b> .....	4
<b>1. Описание и технические характеристики</b>	
1.1 Описание изделия.....	5
1.2 Технические характеристики.....	6
1.3 Комплектация.....	7
1.4 Общий вид.....	7
<b>2. Правила безопасности</b>	
2.1 Перед началом работы.....	8
2.2 Личная безопасность.....	8
2.2 Электробезопасность.....	9
<b>3. Подготовка к эксплуатации</b>	
3.1 Включение/выключение пилы.....	10
3.2 Замена пильного диска.....	11
3.3 Регулировка глубины пропила.....	12
3.4 Установка угла поворота пильного стола.....	12
3.5 Установка угла наклона режущего блока.....	
<b>4. Указания по практическому применению</b> .....	12
<b>5. Хранение, обслуживание, транспортировка и утилизация</b> ...	14
<b>6. Гарантийные обязательства</b> .....	14



### Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за покупку электроинструмента **КАЛИБР** и перед началом эксплуатации просим Вас внимательно прочитать настоящее руководство по эксплуатации.

При покупке электроинструмента **КАЛИБР** в торговой сети Вам необходимо:

- проверить работоспособность электроинструмента методом пробного кратковременного запуска;
- проверить соответствие комплектации указанной в настоящем руководстве, а так же отсутствие на корпусе электроинструмента и комплектующих заметных механических повреждений;
- проверить правильность оформления гарантийного талона (должен быть проставлен штамп торгующей организации, дата продажи, подпись продавца, указана модель и серийный номер изделия).



**Внимание!** Незаполненный либо неправильно оформленный гарантийный талон может повлечь отказ в гарантийном ремонте.



Сертификат соответствия требованиям Технического Регламента № С-СН.ЛТ46.В.00304

Выдан органом по сертификации:

ООО «КС СЕРТИФИКАТ» рег.№ РОСС.RU.0001.11ЛТ46

Срок действия сертификата соответствия с 27.07.2012 по 26.07.2017

Производитель: «NANJING XIANBAO INTERNATIONAL TRADE CO., LTD.»

Rm-148-1101, Bingjiang Rd, Nanjing, Китай

Импортер: ООО «Инструменты и техника «Калибр»

109147, Москва, ул. Таганская, д.36, к.2, ком.5



## Заполняет ремонтное предприятие

\_\_\_\_\_ (наименование и адрес предприятия)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Исполнитель \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

Владелец \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта \_\_\_\_\_ Место печати \_\_\_\_\_

Утверждаю \_\_\_\_\_ (должность, подпись)

\_\_\_\_\_ (ФИО руководителя предприятия)

## Заполняет ремонтное предприятие

\_\_\_\_\_ (наименование и адрес предприятия)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Исполнитель \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

Владелец \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта \_\_\_\_\_ Место печати \_\_\_\_\_

Утверждаю \_\_\_\_\_ (должность, подпись)

\_\_\_\_\_ (ФИО руководителя предприятия)

## 1. Описание и технические характеристики

## 1.1 Описание изделия

- Пила торцевая электрическая (далее пила) предназначена для выполнения прямых, боковых и косых распилов и резов в древесине, ДСП, ДВП, пластмассах;

- Пила состоит из пластмассового корпуса с расположенным внутри него электродвигателем постоянного тока с шестеренчатым редуктором, подвижного режущего блока, горизонтальных направляющих и поворотного основания. На основной рукоятке пилы расположен выключатель. Конструкция пилы позволяет осуществлять распиловку материала под заданным углом относительно задней кромки заготовки в обе стороны, заданным углом относительно вертикальной оси влево и продольного пиления;

- Пила предназначена для эксплуатации в бытовых условиях при температуре окружающей среды от -5 до + 35<sup>0</sup> С и относительной влажности воздуха не более 80% при отсутствии воздействия атмосферных осадков;

- Срок службы пилы составляет 5 лет. Указанный срок службы действителен при соблюдении потребителем требований настоящего руководства;

- Модели и модификации: ПТЭ-1900/255ПРм

- Приобретённая Вами модель может иметь незначительные отличия от параметров и характеристик, указанных в настоящем руководстве, и не влияющие на эффективную и безопасную работу пилы



### 1.2 Технические характеристики

Технические характеристики представлены в таблице ниже

Таблица 1

Модель	ПТЭ-1900/255ПРм
Потребляемая мощность, Вт	1900
Нпряжение/Частота питающей сети, В/Гц	220/ ~50
Тип двигателя	коллекторный
Тип передачи	зубчатая
Пильный диск, мм	255x30x2,8
Наклон пилы влево/вправо, градусы	0-45 / -
Регулировка стола влево/вправо, градусы	0-45/0-45
Поперечное пиление (90°x0°), мм	75 x 305
Косое пиление (90°x поворот 45°), мм	75 x 210
Наклонное пиление (наклон 45°x 0°), мм	45 x 305
Комбинированное пиление (наклон 45°x поворот 45°), мм	45 x 210
Число оборотов, об/мин	4800
Габаритные размеры в упаковке, мм:	
- длина	790
- ширина	490
- высота	425
Вес (брутто/нетто), кг	18,3/16



Расшифровка серийного номера на шильдике изделия:

S/N XX XXXXXXXX/ XXXX

буквенно-цифровое обозначение/год и месяц изготовления

**Внимание!** При продаже должны заполняться все поля гарантийного талона. Неполное или неправильное заполнение гарантийного талона может привести к отказу от выполнения гарантийных обязательств.

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен(а). При покупке изделие было проверено. Претензий к упаковке, комплектации и внешнему виду не имею.

Подпись покупателя \_\_\_\_\_

**Корешок талона №2 на гарантийный ремонт**

Изьятк \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г.

Исполнитель \_\_\_\_\_ (подпись) (фамилия, имя, отчество)

**Талон № 3\***

на гарантийный ремонт пилы торцевой (модель \_\_\_\_\_)

Серийный номер S/N \_\_\_\_\_

Представитель ОТК \_\_\_\_\_

**Заполняет торговая организация:**

Продан \_\_\_\_\_ (наименование предприятия - продавца)

Дата продажи \_\_\_\_\_

Продавец \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ Место печати

\_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

\*талон действителен при заполнении

---

**Корешок талона №3 на гарантийный ремонт**

Изьятк \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г.

Исполнитель \_\_\_\_\_ (подпись) (фамилия, имя, отчество)

**Талон № 4\***

на гарантийный ремонт пилы торцевой (модель \_\_\_\_\_)

Серийный номер S/N \_\_\_\_\_

Представитель ОТК \_\_\_\_\_

**Заполняет торговая организация:**

Продан \_\_\_\_\_ (наименование предприятия - продавца)

Дата продажи \_\_\_\_\_

Продавец \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ Место печати

\_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

\*талон действителен при заполнении



**Заполняет ремонтное предприятие**

\_\_\_\_\_ (наименование и адрес предприятия)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Исполнитель \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

Владелец \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта \_\_\_\_\_ Место печати \_\_\_\_\_

Утверждаю \_\_\_\_\_ (должность, подпись)

\_\_\_\_\_ (ФИО руководителя предприятия)

**Заполняет ремонтное предприятие**

\_\_\_\_\_ (наименование и адрес предприятия)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Исполнитель \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

Владелец \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта \_\_\_\_\_ Место печати \_\_\_\_\_

Утверждаю \_\_\_\_\_ (должность, подпись)

\_\_\_\_\_ (ФИО руководителя предприятия)

**1.3 Комплектация**

В торговую сеть пила поставляется в следующей комплектации\*:

Таблица 2

Пила торцовая электрическая	1
Диск пильный (по дереву)	1
Вертикальный зажим (струбцина)	1
Шестигранный ключ	1
Щётки графитовые	2
Патрубок пылесборника	1
Пылесборник	1
Дополнительные опоры	2
Упаковка/ Руководство по эксплуатации	1/1

\* в зависимости от поставки комплектация может меняться

**1.4 Общий вид**

Общий вид пилы представлен на рисунке 1.



- 1 - электродвигатель;
- 2 - режущий блок;
- 3 - поворотное основание;
- 4 - упор пильного стола;
- 5 - подвижной защитный кожух;
- 6 - пильный диск;
- 7 - горизонтальные направляющие.

рис.1





- 1) 127282, г. Москва, ул. Полярная, д. 31а т. (495) 796-94-93  
 2) 141074, г. Королев, М.О., ул. Пионерская, д.16 т. (495) 513-44-09  
 3) 140091, г. Дзержинский, М.О., ул. Энергетиков, д. 22, к. 2 т. (495) 221-66-53

В течение гарантийного срока владелец имеет право на бесплатное устранение неисправностей, возникших вследствие производственных дефектов.

Техническое освидетельствование инструмента на предмет установления гарантийного случая производится только в специализированном сервисном центре.

Гарантийные обязательства **не распространяются** на инструмент в случае:

- вскрытия (попытки вскрытия), ремонта инструмента самим пользователем или не уполномоченными на это лицами;
- при использовании принадлежностей, не предусмотренных заводом-изготовителем;
- если у инструмента забиты вентиляционные каналы пылью или стружкой;
- наличия внутри инструмента инородных предметов;
- обнаружения следов заклинивания и перегрузки электродвигателя (например, одновременное перегорание обмоток якоря и статора);
- внешних механических повреждений, возникших по вине владельца;
- воздействия на инструмент обстоятельств непреодолимой силы (например наводнения, пожара, землетрясения и т.д. и т.п.);
- нарушения требований и правил руководства по эксплуатации;
- повреждения изделия вследствие неправильной транспортировки и хранения;
- использования инструмента не по назначению, например при использовании бытового инструмента в производственных или иных целях, связанных с извлечением прибыли;

Инструмент принимается в гарантийный ремонт в чистом виде;

Гарантийное обслуживание не распространяется на следующие быстроизнашиваемые запасные части для пилы:

- угольные щётки;
- все резиновые, уплотнительные, компрессионные запасные части;

Неисправности, вызванные несвоевременной заменой угольных щёток, устраняются за счёт покупателя.



струментом, если вы устали, находитесь под влиянием лекарственных средств, снижающих реакцию, а так же в состоянии алкогольного или наркотического опьянения;

- не работайте электроинструментом во взрывоопасной среде или в непосредственной близости от легко воспламеняющихся жидкостей и газов, т.к. электроинструмент является источником искр;

- при работе всегда выбирайте надёжную опорную поверхность для пилы. Ненадёжная, шатающаяся или скользкая опорная поверхность может послужить причиной потери контроля при работе пилой – это опасно для жизни и здоровья оператора;

- посторонним лицам, а так же детям и животным запрещается находиться в зоне работы пилы;

- во время работы надёжно закрепляйте обрабатываемую деталь. Для этого используйте зажимные фиксирующие приспособления;

- не соприкасайтесь во время работы с вращающимися частями пилы

- никогда не работайте пилой, защитный кожух которой принудительно зафиксирован в открытом положении;

- при выполнении углового, наклонного или комбинированного пиления дождитесь полной остановки вращения диска прежде, чем поднять вверх режущий блок. В противном случае, при поднятии режущего блока обрезки заготовки могут быть захвачены вращающимся диском и с силой отброшены в сторону оператора.

### 2.3 Электробезопасность

- не подвергайте инструмент непосредственному воздействию влаги или любой другой агрессивной среды;

- при появлении посторонних звуков, вибрации, повышенного нагрева поверхности пилы, появлении дыма или постороннего запаха, характерного для горелой изоляции, следует незамедлительно прекратить дальнейшую эксплуатацию пилы и обратиться в сервисный центр;

- будьте осторожны в обращении с пилой - не роняйте её, не подвергайте тряске, не работайте и не оставляйте пилу в местах, где температура может достигать отметки выше 40° С;

- не оставляйте без надзора пилу, подключённую к электросети;

- следите за состоянием шнура электропитания и штепсельной вилки, не допускайте их повреждения или внесения самостоятельных изменений в кон-



струкцию;

-не прилагайте различного рода усилия к шнуру электропитания: никогда не переносите инструмент за шнур, не дергайте за шнур для отключения электроинструмента от электрической розетки. Держите шнур подальше от источников тепла, влаги, масла. Не допускайте натягивания, перекручивания и нагрузки на разрыв шнура электропитания;

- убедитесь в том, что напряжение вашей электросети соответствует данным, указанным на заводской табличке корпуса пилы. После этого подключите штепсельную вилку шнура электропитания к розетке электросети;

-старайтесь не допускать блокировки вращения диска пилы. Вызванное блокировкой вращения диска избыточное поступление тока приводит к повышенной нагрузке на электродвигатель и возможной дальнейшей его поломке;

-избегайте длительной (более 15 мин) непрерывной работы пилы – это может привести к перегреву электродвигателя пилы и, как следствие, его поломке.

### 3. Подготовка к эксплуатации



**Внимание!** Перед проведением работ по техническому обслуживанию или монтажу/демонтажу пильного диска всегда отключайте пилу от электросети!

#### 3.1 Включение/выключение пилы

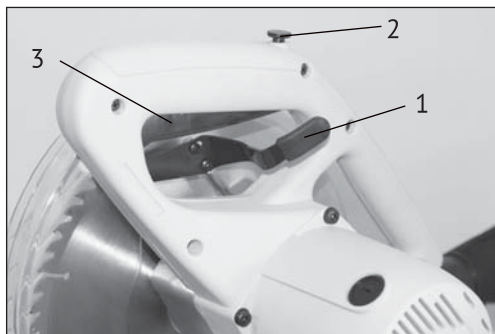


рис.2

- 1 - рычаг блокировки подвижного защитного кожуха;  
2 - кнопка блокировки от случайного включения;  
3 - выключатель.

-конструкция выключателя предусматривает его блокировку от случайного включения;

-включение/выключение пилы осуществляется нажатием на рычаг блокировки подвижного защитного кожуха (рис.2 поз.1) и последующим нажатием на кнопку блокировки от случайного включения (рис.2 поз.2) и на выключатель (рис.3 поз.3);

-конструкцией выключателя не предусмотрена фиксация во вклю-



**Внимание!** Образующаяся пыль во время пиления некоторых видов материалов может быть токсична! При работе с данными материалами работайте в хорошо проветриваемом помещении и обязательно используйте средства индивидуальной защиты органов дыхания

### 5. Хранение, обслуживание, транспортировка и утилизация

-до начала эксплуатации пила должна храниться в упаковке завода-изготовителя при температуре окружающей среды от -10 до +35° С и относительной влажности воздуха не более 80 %;

-для очистки загрязненной поверхности инструмента следует использовать сжатый воздух и мягкую салфетку, смоченную водой с мыльным раствором. Запрещено использовать растворитель или любые другие похожие химические средства;

-оптимальным местом для хранения неиспользуемого инструмента является сухое помещение с температурным режимом от +5 до +25°С, в недоступном для детей месте, вдали от воздействия прямых солнечных лучей и источников повышенного излучения тепла или холода;

-для облегчения транспортировки пилу следует сложить в транспортировочное состояние. Для этого следует полностью опустить режущий блок пилы и зафиксировать его в нижнем положении с помощью стопорной шпильки (рис.5 поз.2). Закрепите поворотное основание с помощью фиксирующей ручки.

-данный инструмент нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами. Утилизируйте отработавшую свой срок пилу безопасным для окружающей среды способом - вы можете сдать отработавший свой ресурс инструмент в региональный приёмный пункт переработки.

### 6. Гарантийные обязательства

Правовой основой настоящих гарантийных обязательств является действующее законодательство Российской Федерации, в частности Федеральный Закон РФ «О защите прав потребителей» и Гражданский Кодекс РФ часть 2 статьи 451-491. Условия и ситуации, не оговоренные в настоящих гарантийных обязательствах, разрешаются в соответствии с вышеуказанными законами.

Гарантийный срок эксплуатации пилы – 12 месяцев со дня продажи, исключительно при наличии правильно оформленного гарантийного талона.



альные пильные диски;

-не пилите одновременно несколько заготовок;

-для прямого распила заготовки установите углы наклона режущего блока и поворота пильного стола в положение 0 и затяните фиксирующую рукоятку продольного движения режущего блока. Прижмите заготовку к упору пильного стола. Затем, включив пилу (выполняя действия п.3.1), дождитесь, пока пила наберёт максимальные обороты, и плавно опуская режущий блок, разрежьте заготовку за один распил;

-для распила заготовки под углом и/или под наклоном предварительно установите требуемый угол наклона режущего блока и/или угол поворота пильного стола. С помощью фиксирующих рукояток надёжно закрепите режущий блок и поворотный пильный стол в требуемом положении, а так же затяните фиксирующую рукоятку продольного движения режущего блока. Прижмите заготовку к упору пильного стола. Затем, включив пилу (выполняя действия п.3.1), дождитесь, пока пила наберёт максимальные обороты, и плавно опуская режущий блок, разрежьте заготовку за один распил;

-конструкция пилы позволяет осуществлять комбинированный распил обрабатываемой заготовки, сочетающий в себе возможность одновременной установки необходимых углов поворота пильного стола и наклона режущего блока;

-данная модель пилы обладает возможностью продольного пиления методом движения режущего блока по двум горизонтальным направляющим, что особенно удобно при работе с широкими заготовками. Для выполнения продольного реза ослабьте фиксирующую рукоятку продольного движения режущего блока. Прижмите заготовку к упору пильного стола. Затем, включив пилу (выполняя действия п.3.2), дождитесь, пока пила наберёт максимальные обороты, и плавно погружая в заготовку опуская режущий блок, разрежьте заготовку за один распил. Продольное пиление можно выполнять в сочетании с прямым, угловым, наклонным и комбинированным резами по аналогичному принципу. Приступайте к выполнению продольного пиления, вытянув режущий блок в крайнее возможное положение;



**Внимание!** Продольное пиление всегда осуществляется движением режущего блока по направлению от оператора.

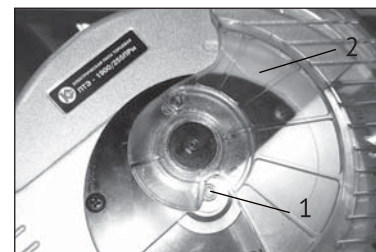
-во время работы для эффективного отвода пыли из зоны пиления подключите пылесос или установите штатный пылесборник



чёмном положении. Запрещается фиксировать выключатель во включённом положении с помощью дополнительных средств.

### 3.2 Замена пильного диска

-следите за правильной установкой направления вращения диска - при установке необходимо, чтобы стрелка направления вращения на диске соответствовала направлению, указанному на корпусе пилы;



**рис.3**

1 - подвижной защитный кожух;  
2 - шпindelь.

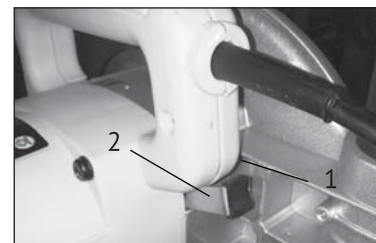
-разблокируйте подвижный защитный кожух, нажав на рычаг блокировки (рис.2 поз.2). Затем, поднимая вверх подвижный защитный кожух, совместите специальный паз на кожухе со шпинделем (рис.3 поз.2). Заблокируйте вращение шпинделя нажатием кнопки фиксации, расположенной на корпусе редуктора (рис.4 поз.2);

-с помощью специального ключа открутите фиксирующий болт пильного диска, снимите внешний прижимной фланец и пильный диск вместе с внутренним фланцем со шпинделя;

-для установки пильного диска установите внутренний фланец на шпindelь и произведите дальнейший монтаж пильного диска в обратном порядке;

-после установки диска проверьте, чтобы в нижнем положении режущего блока диск не касался поворотного основания;

-после установки диска подключите пилу к электросети и осуществите пробный кратковременный запуск. При наличии сильной вибрации диск необходимо заменить.



**рис.4**

1 - кнопка фиксации шпинделя;  
2 - корпус редуктора.



### 3.3 Регулировка глубины пропила

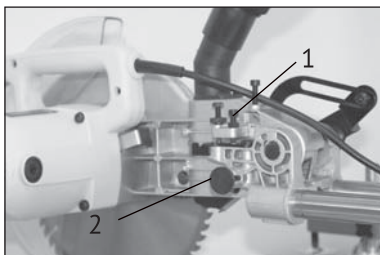


рис.5

1 - регулировочный болт;  
2 - стопорная шпилька;

-при необходимости, регулировка глубины пропила осуществляется специальным регулировочным болтом (рис.5 поз.2).

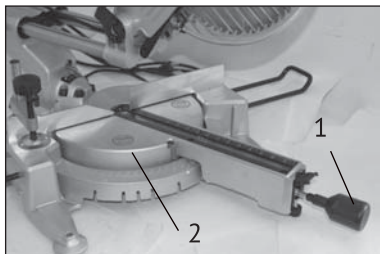


рис.6

1 - фиксирующая рукоятка поворотного основания;  
2 - поворотное основание.

### 3.4 Установка угла поворота пильного стола

-пильный стол имеет возможность установки заданного угла поворота в обе стороны относительно задней кромки заготовки в фиксированном положении;

-фиксация положения угла поворота пильного стола возможна на значениях: 0, 15, 22.5, 30 или 45 градусов влево и 0, 15, 22.5, 30, 45 или 60 градусов – вправо;

-для установки угла поворота ослабьте фиксирующую рукоятку (рис.6 поз.1), установите необходимый угол распила и надёжно затяните фиксирующую рукоятку.

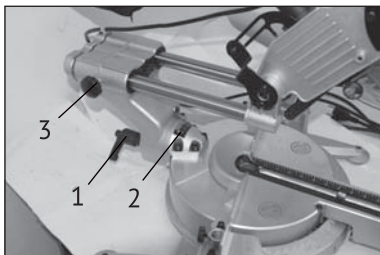


рис.7

1 - фиксирующая рукоятка угла наклона;  
2 - шкала наклона режущего блока;  
3 - фиксирующая рукоятка угла продольного движения.

### 3.5 Установка угла наклона режущего блока

-режущий блок имеет возможность установки заданного угла наклона относительно вертикальной оси в левую сторону в положении от 0 до 45 градусов;

-для установки угла наклона необходимо ослабить фиксирующую рукоятку (рис.7 поз.1), установить необходимый угол распила и надёжно затянуть фиксирующую рукоятку.



### 3.6 Установка продольного движения режущего блока



рис.8

Продольное пиление.

-пила обладает возможностью продольного движения режущего блока в процессе распиливания (рис.8);

-для установки возможности продольного движения режущего блока необходимо ослабить фиксирующую рукоятку (рис.7 поз.3).

## 4. Указания по практическому применению

-пила может быть закреплена четырьмя болтами на ровной и устойчивой поверхности. С этой целью основание пилы имеет четыре отверстия. Это обеспечит безопасность и предотвратит возможность травматизма;

-включение пилы производится до приведения пильного диска в контакт с обрабатываемым материалом. Обязательно дождитесь набора максимального числа оборотов диска, после чего приступайте к распиливанию;

-используйте для обработки только заготовки, которые вы можете надёжно закрепить или безопасно удерживать рукой при отпиливании;

-всегда крепко держите рукоятку пилы в руке;

-при работе с пилой избегайте перекоса, блокировки или заклинивания пильного диска – это приводит к возникновению эффекта отдачи. Эффект отдачи является следствием неверной или ошибочной эксплуатации пилы и может стать причиной потери контроля над управлением пилой - это опасно для жизни и здоровья оператора;

-не используйте для работы повреждённые, искривленные и недостаточно заточенные пильные диски, а так же диски, изготовленные из быстрорежущей стали, абразивные и шлифовальные круги для работ по металлу и камню;

-для получения точного чистого реза при распиловке древесины и фанеры используйте пильные диски с большим количеством зубьев, для грубого реза можно использовать пильные диски с меньшим количеством зубьев;

-для распиловки заготовок из мягких цветных металлов используйте специ-